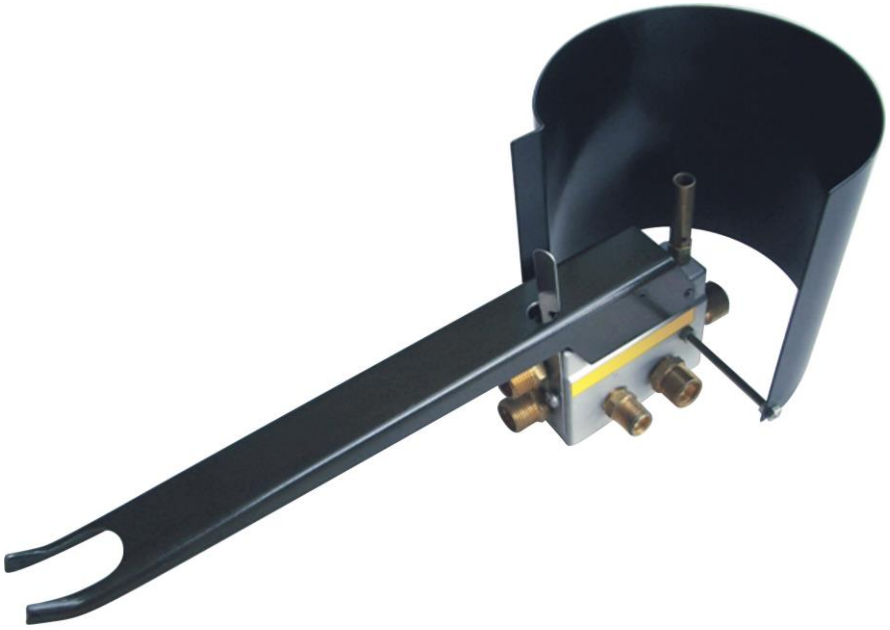
Betriebsanleitung

Gassparaparat für Propan oder Erdgas

LABORGERÄTE IN STAHL



REITEL Feinwerktechnik GmbH
Senfdamm 20 | 49152 Bad Essen
Tel.: +49(0)5472-9432-0 | Fax: +49(0)5472-9432-40
www.reitel.com | info@reitel.com

Sehr geehrter Kunde!

Der Gassparapparat für Propan oder Erdgas mit Zündflamme ist zur Einsparung von Brenngas und Sauerstoff.
Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Benutzer, bzw. Betreiber des Gerätes.
Bitte vor dem Aufstellen und der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und sorgfältig beachten.

Nach dem Auspacken des Gerätes ist zu prüfen, ob Transportschäden irgendwelcher Art aufgetreten sind. Beanstandungen sind innerhalb von 3 Tagen dem Transportunternehmen oder dem Hersteller zu melden. Spätere Reklamationen können nicht anerkannt werden. Diese Betriebsanleitung ist von allen Personen zu beachten, die mit dem Gerät arbeiten. Um einen schnellen Zugriff zu gewährleisten, empfehlen wir, die Betriebsanleitung an einem geschützten Ort in der Nähe des Gerätes aufzubewahren. Diese Dokumentation ist im Sinne des Urheberrechts geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung von Unterlagen, auch auszugsweise, sowie eine Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind nicht gestattet. Bei Verlust ist diese gegen eine Schutzgebühr wieder zu beziehen.

INHALTSVERZEICHNIS

1 TECHNISCHE BESCHREIBUNG 4

1.1 GRUNDAUSSTATTUNG 4
1.2 SONDERZUBEHÖR 4
1.3 GERÄTEBESCHREIBUNG 5
1.4 TECHNISCHE DATEN 6

2 SICHERHEITSHINWEISE 7

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 7
2.2 GERÄTESPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE 8

3 AUFSTELLUNG 9

3.1 INSTALLATION 9
3.2 INSTALLATION DER GASVERSORGUNG ERDGAS/SAUERSTOFF 9

4 BEDIENUNG 10

5 STÖRUNGSHILFEN 10

6 WARTUNG 10

7 GARANTIE 11

8 ENTSORGUNGSVORSCHRIFTEN 15

9 ERSATZTEILELISTE 15

1 Technische Beschreibung

1.1 Grundausstattung

- Gassparapparat Propan oder Erdgas

1.2 Sonderzubehör

- Best.-Nr.: 20501000 Schmelzpaket Propan/Sauerstoff
- Best.-Nr.: 20518000 Schmelzpaket Erdgas/Sauerstoff

1.3 Gerätebeschreibung

1 Aufnahmegabel
2 Rastfeder für Aufnahmegabel
3 Zündflammendüse
4 Regler Zündflamme
5 Anschluss Handstück Sauerstoff
6 Anschluss Handstück Brenngas
7 Anschluss Sauerstoffflasche
8 Anschluss Brenngasflasche

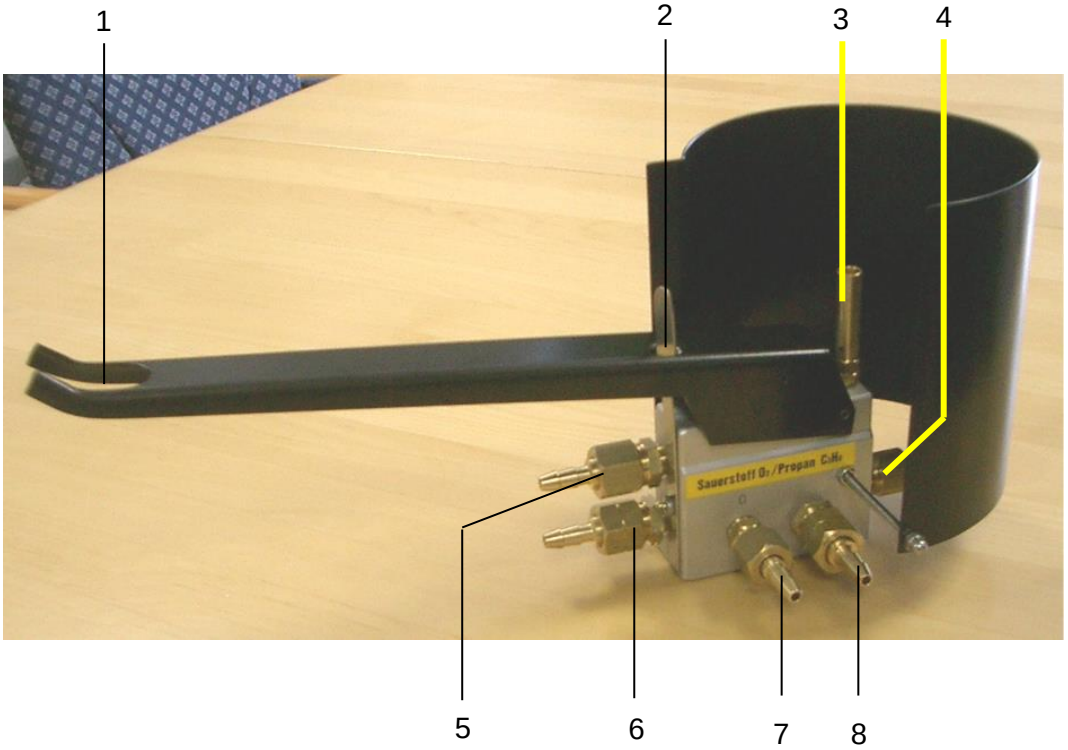


Abb.: Ansicht Gassparapparat

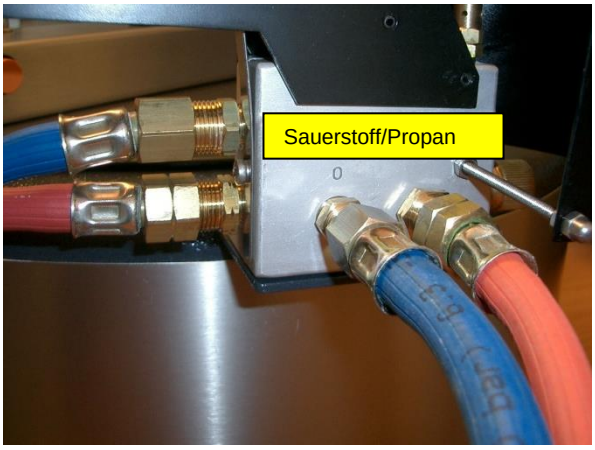


Abb.: Anschlüsse Sauerstoff/Propan

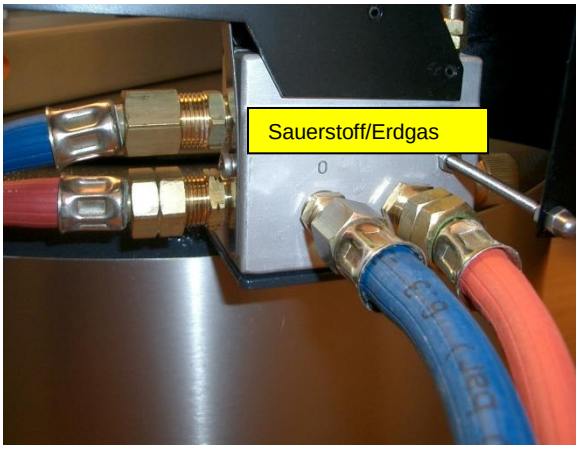


Abb.: Anschlüsse Sauerstoff/Erdgas

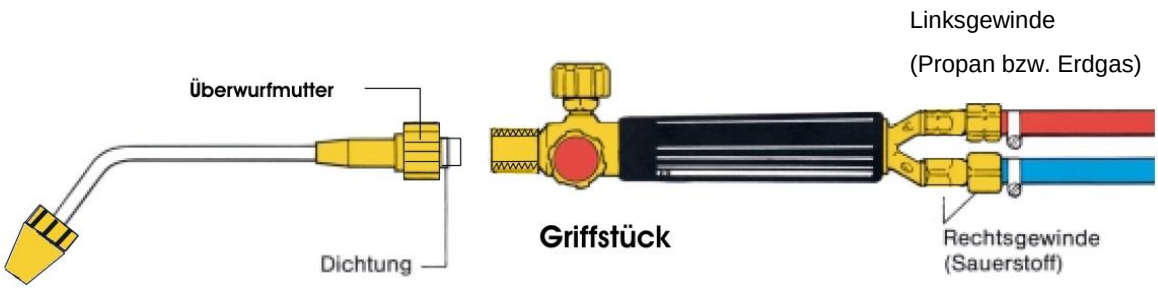
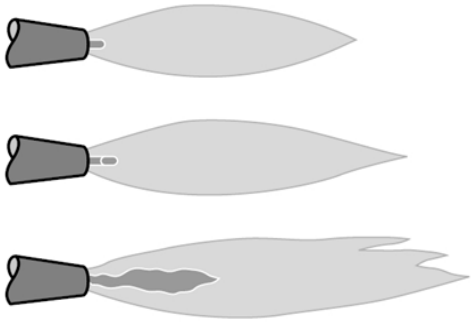


Abb.: Installation am Brennergiffstück



harte Flamme
(Sauerstoffüberschuss)
neutrale Flamme
(normal)
weiche Flamme
(Propan/Erdgasüberschuss)

Abb.: Einstellungen der Flamme

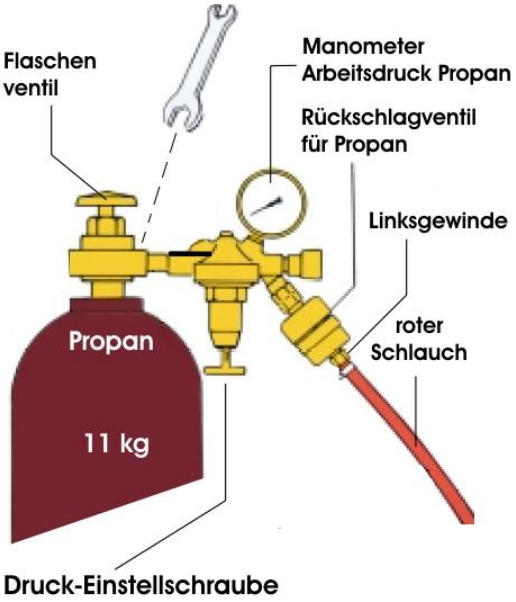


Abb.: Anschluss Propanflasche

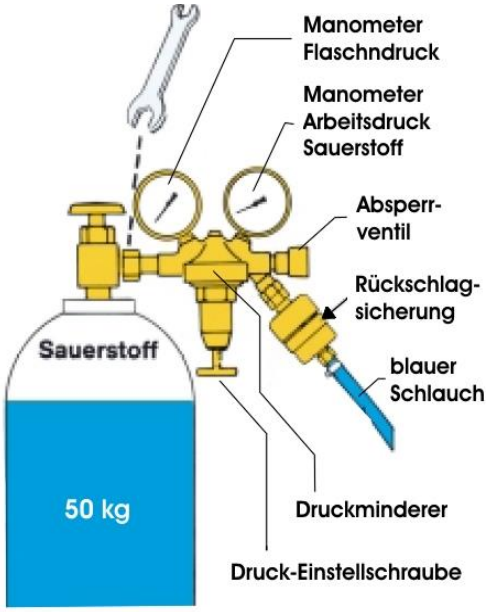


Abb.: Anschluss Sauerstoffflasche

1.4 Technische Daten

Höhe/Breite/Tiefe	160/370/140 mm
Gewicht	1,3 kg
Gehäuse	Stahl
Gassparapparat Propan Best.-Nr.:	20502000
Gassparapparat Erdgas Best.-Nr.:	20512000
Made in Germany (Änderungen vorbehalten)	

2 Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Jedes Gerät verlässt nach Endprüfung und einem Probelauf das Werk. Sollte jedoch durch Transport oder andere Umstände das Gerät beschädigt oder verändert sein, so darf es nicht in Betrieb genommen werden. Kontrollieren Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Beschädigte Teile sind sofort zu ersetzen.
- Alle elektrischen- und sonstigen Versorgungsanschlüsse dürfen nur entsprechend der technischen Daten angeschlossen werden. Die Werte dürfen nicht über- oder unterschritten werden. VDE-Vorschriften beachten. Nur zugelassene Schutzkontaktverbindung einsetzen.
- Die Vorschriften bezüglich eventuell erforderlicher Prüfungen (z.B. nach Berufsgenossenschaften oder elektrischer Anlagen) obliegen ausschließlich dem Käufer/Nutzer des Produktes.
- Dieses Gerät ist für einen Gebrauch entsprechend der technischen Beschreibung konzipiert und somit nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch zu verwenden. Jede andere Verwendung ist aus Sicherheitsgründen nicht zulässig – hierbei erlischt die Haftung des Herstellers.
- Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen und ausdrücklich mit der Bedienung beauftragt sind.
- Das Gerät nur in einem beheiz- und belüftbaren, sauberen Raum, ggf. unter einer Abzugshaube aufstellen.
- Die Aufstellfläche soll eben, gerade und eine dem Gebrauch entsprechende Stabilität aufweisen.
- Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.
- Zur Vermeidung jeglicher Verletzungsgefahr ist angemessene Schutzkleidung zu tragen und entsprechendes Hilfswerkzeug zu verwenden (wie z.B. Handschuhe, Schutzbrille, Mundschutz, Sicherheitsschuhe, Gehörschutz und Zangen).
- Sind die zu erwartenden Arbeitsergebnisse nicht erfüllt, darf mit dem Gerät nicht weitergearbeitet werden. Für jeglichen Folgeschaden, der durch Weiterbenutzung entsteht, haftet der Eigentümer.
- Um Wasser-, Feuer- und Explosionsschäden zu vermeiden, unbedingt nach Arbeitsende oder Arbeitsunterbrechungen alle zuführenden Energiequellen absperren und gegen unbefugte Betätigung absichern.
- Bei Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten, sowie vor dem Öffnen des Gerätes, immer erst den Hauptschalter ausschalten und den Netzstecker ziehen.

- Reparaturen sind nur von qualifiziertem und zertifiziertem Fachpersonal durchzuführen. Es gelten die Bestimmungen in Kapitel 7 zur Garantieleistung.
- Bei Verdacht auf eindringende Flüssigkeit Betrieb stoppen und Service kontaktieren.
- Alle Schlauchverbindungen auf Dichtigkeit überprüfen, ggf. Schlauchschellen nachziehen.

2.2 Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist zum Anschluss an Brenngas (Gasart beachten) und Sauerstoff konzipiert. Jede andere Verwendung ist aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- An das Brennerset und am Gassparer nur die bezeichnete Gasart anschließen.
- Beim Arbeiten mit Gasen ist es wichtig, dass die notwendigen Installationsarbeiten durch einen Gasinstallateur ausgeführt werden.
- Die Reihenfolge beim Anzünden und Abstellen des Brenners unbedingt einhalten, sonst besteht Rückschlaggefahr. Wenn beim Anzünden ein Rückschlag entsteht (keine Flamme, pfeifendes Geräusch), sofort zuerst das Brenngasventil (rot) und danach das Sauerstoffventil (blau) am Handgriff schließen.
- Beim Arbeiten mit dem Brenner geeignete Schutzbrille aufsetzen.
- Auf korrekten Sauerstoffdruck achten. Bei zu geringem Druck wird die Brennerdüse überhitzt.
- Sauerstoffanschlüsse sind Öl- und Fettfrei zu halten.
- Nach Beendigung des Schmelzens das Ventil an der Gasflasche schließen.
- Vorsicht beim Umgang mit Gas- und Sauerstofflaschen. Nicht werfen, nicht erhitzen und gegen Umfallen sichern.
- Bei Lagerung und Betrieb auf Dichtheit der Gas- und Sauerstofflaschen achten. An gut belüftetem Ort aufbewahren.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.

3 Aufstellung

Die elektrische Ausrüstung wird fertig installiert geliefert und kann mit Ihrem haushaltsüblichen 230 V/16 A Anschluss betrieben werden. Beachten Sie zur Aufstellung die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.

3.1 Installation

1. Stellen Sie das Gerät nur in einem beheiz- und belüftbaren, sauberen Raum auf.
2. Sehen Sie großzügige Platzverhältnisse vor.
3. Stellen Sie die Gasanschlüsse her (siehe auch Kapitel 1.2).
4. Schrauben Sie den Druckminderer blau an die Sauerstoffflasche an (Rechtsgewinde).
5. Schrauben Sie den Druckminderer rot an die Brenngasflasche an (Linksgewinde).

3.2 Installation der Gasversorgung Erdgas/Sauerstoff

Schließen Sie den Brenngasschlauch am Gassparer bei Nutzung von Erdgas direkt an eine Gasnetzkupplung an (Linksgewinde).
In Deutschland entfallen kundenseitig der Druckminderer und die Rückschlagsicherung bei Erdgasnutzung, da diese bereits vom Gaswerk vorgehalten werden.

4 Bedienung

Achtung:

Achten Sie vor dem Öffnen der Gas- und Sauerstoffflaschen, dass die Ventile am Handgriff geschlossen sind.

1. Öffnen Sie die Gas- und Sauerstoffflaschenventile.
2. Stellen Sie den auf dem Brenner angegebenen Druck für Sauerstoff ein. Dazu drehen Sie das Sauerstoffventil am Handgriff voll auf und stellen den Druck am Druckminderer der Sauerstoffflasche ein (Fließdruck).Ventil wieder schließen. Stellen Sie den auf dem Brenner angegebenen Druck für Brenngas ein (0,5-1 bar). Für das REITEL Schmelzpaket empfehlen wir einen Druck von 0.5 bar für Brenngas und 2 bar für Sauerstoff.
3. Drehen Sie den Zündflammenregler (4) auf und entzünden Sie das Gas mit einem Feuerzeug an der Zündflammendüse (3). Stellen Sie die Flamme mit dem Regler (4) ein.
4. Nehmen Sie den Brenner aus der Aufnahmegabel (1) des Gassparers und entriegeln Sie die Gabel durch Drücken der Rastfeder (2).
5. Öffnen Sie zuerst das Sauerstoffventil und dann das Brenngasventil am Handgriff des Brenners. Wenn der Brenner durch den Gassparer abgestellt wurde, entfällt dieser Schritt. Zünden Sie den Brenner an der Zündflamme (3) und stellen Sie diesen ein.
6. Stellen Sie den Brenner ab. Entweder zuerst das Brenngasventil und dann das Sauerstoffventil am Handgriff des Brenners schließen oder den Brenner in die Aufnahmegabel (1) des Gassparers einhängen und diese durch Zug nach unten in Raststellung bringen.
7. Nach Beendigung der Arbeiten schließen Sie Gas- und Sauerstoffflaschen.

5 Störungshilfen

Gerät, bzw. Flamme lässt sich nicht entzünden.	Überprüfen Sie die Gasanschlüsse und sie Schlauchverbindungen am Gerät.
Flamme lässt sich nicht einstellen.	Überprüfen Sie die Gasanschlüsse, bzw. drehen Sie den Regler der Zündflamme auf.
Bei weiteren Problemen:	Service kontaktieren.

6 Wartung

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Gerätes. Achten Sie z.B. auf sichtbare Beschädigungen an Gehäuse, Netzkabel oder Druckschläuchen.
- Reinigen Sie das Gehäuse in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch, bzw. mit dem REITEL Edelstahl-Pflegespray.

7 Garantie

Auf dieses Produkt gewähren wir, die REITEL Feinwerktechnik GmbH, beginnend mit dem bescheinigten Verkaufsdatum eine 24-monatige Garantie (nur D, A, CH) dafür, dass dieses Produkt frei von Material-, Fertigungs- und Verarbeitungsfehlern ist. Die Garantie richtet sich nach nachstehenden Bestimmungen:

Sollte dieses Produkt während der Garantiezeit bei sachgemäßem Einsatz und Service und regelmäßiger Wartung entsprechend den Angaben in unserer Betriebsanleitung einen Material-, Verarbeitungs- oder Fertigungsfehler zeigen, werden wir oder einer unserer Fachhändler, bei dem das Produkt erworben wurde, das Produkt im Rahmen der nachstehenden Bedingungen nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen. Ihre Rechte aus dieser Garantie beschränken sich auf den Anspruch auf Nacherfüllung. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf jegliche Form von Schadenersatz gewährt diese Garantie nicht.

1.

Sollte es erforderlich werden, diese Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben oder direkt an unsere Serviceabteilung.

Kontakt:

REITEL Feinwerktechnik GmbH

Senfdamm 20
49152 Bad Essen
Deutschland

Telefon-Nr.: +49(0)5472-9432-32 (Serviceabteilung)
Telefon-Nr.: +49(0)5472-9432-0 (Zentrale)
Fax-Nr.: +49(0)5472-9432-40

2.

Bei der Anmeldung von Garantieansprüchen müssen Sie die Seriennummer und Originalrechnung, den vom Händler ausgestellten Kassenbeleg oder eine entsprechende Bestätigung vorlegen. Ferner müssen Sie einen schriftlichen Mängelbericht erstellen und uns das beanstandete Produkt zusammen mit diesem, ordnungsgemäß verpackt und kostenfrei, auf Ihre Gefahr zukommen lassen. Wir behalten uns das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produktes entfernt oder geändert wurden oder der Reklamation nicht beifügt sind.

3.

Garantiereparaturen müssen von uns oder entsprechend autorisierten Fachhändlern oder Vertragswerkstätten ausgeführt werden. Bei Reparaturen, die von anderen Unternehmen ausgeführt wurden, besteht kein Anspruch auf Kostenerstattung, da solche Reparaturen, sowie Schäden, die dadurch am Produkt entstehen, von dieser Garantie nicht gedeckt werden.

4.

Wenn wir das Produkt reparieren oder Ersatz leisten, gilt der Garantieanspruch für das reparierte bzw. für das ersetzte Produkt in der verbleibenden Zeit der ursprünglichen Garantiezeit.

5.

Sollte das Gerät in einem anderen als dem Land betrieben werden, für das es ursprünglich von uns entwickelt und produziert wurde, müssen eventuelle Veränderungen am Produkt vorgenommen werden, um es an die technischen und/oder sicherheitstechnischen Normen dieses anderen Landes anzupassen. Solche Veränderungen sind nicht auf Material-, Verarbeitungs- oder Fertigungsfehler des Produktes zurückzuführen und werden von dieser Garantie ausdrücklich ausgeschlossen.

Die Kosten für derartige Umbauten oder Veränderungen sowie dadurch oder durch den Betrieb unter abweichenden Voraussetzungen am Produkt entstandene Schäden werden nicht erstattet.

6.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- Wartungs- und Inspektionsleistungen sowie Reparaturen oder Austausch von Teilen, bei denen es sich um Verschleißteile gemäß unserer Verschleißteilliste handelt;
- Transport- und Fahrtkosten sowie durch Auf- und Abbau des Gerätes entstandene Kosten;
- durch Missbrauch oder zweckentfremdete Verwendung des Produktes entstandene Schäden;
- durch falsche Installation des Produktes entstandene Schäden oder durch mangelnde Wartung (z.B. durch Verkalkung) verursachte Schäden;
- Schäden die durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, falsche Netzspannung, unzureichende Belüftung, fehlendes Entkalken, unzureichende Pflege und Säuberung oder Nichteinhaltung der sonstigen im Rahmen der Betriebsanleitung vorgeschriebenen Nutzungsregeln und Wartungsleistungen entstanden sind;

- Schäden die durch Nutzung des Produktes außerhalb der vorgegebenen Spezifikationen entstanden sind;
- Schäden die nachweislich durch nicht originale Verbrauchs- oder Verschleißmaterialien entstanden sind;
- alle nicht direkt am Gerät entstandenen Schäden und sonstigen Nachfolgedefekte (z. B. Beschädigungen der Möbel durch Auslaufen von Wassers, Ausfall von Arbeitszeit, Material, Lohn und sonstige Folgeschäden).

Diese Garantie erlischt, wenn:

- an dem Produkt durch Sie oder durch einen Dritten Änderungen vorgenommen worden sind;
- das Produkt trotz Vorliegens eines Funktions- oder Gebrauchsmangels weiter betrieben wird.

7.

Diese Garantie ist produktbezogen und kann innerhalb der Garantiezeit von jeder Person, die unser Produkt legal erworben hat, in Anspruch genommen werden.

8.

Verbrauchsmaterialien sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Ersatzteile unterliegen einer Garantie gegen Material-, Verarbeitungs- und Fertigungsfehler für die Dauer von 6 Monaten entsprechend den Bestimmungen dieser Garantiebedingungen.

9.

Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers bleiben von dieser Garantie unberührt.

10.

Wir behalten uns das Recht vor, eine Bearbeitungsgebühr in Rechnung zu stellen, wenn Sie eine Reparatur nicht durchführen wollen und das Gerät unrepariert zurück geschickt werden soll.

11.

Bitte beachten Sie:

Bei Reparatur und Austausch dieses Produktes können eingegebene persönliche Daten und Einstellungen verloren gehen oder beschädigt werden. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Datenverluste jedweder Art und leisten keinerlei Schadenersatz für derartige Datenverluste. Sie sollten vor Geltendmachung des Garantiefalls immer Sicherungskopien aller gespeicherten Daten und Einstellungen erstellen.

12.

Für diese Garantie gilt ausschließlich Deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechtes. Gerichtstand ist unser Geschäftssitz.

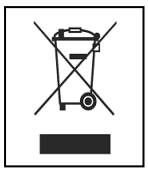
13.

Sollten einzelne Bestimmungen dieser Garantiebedingungen ganz oder teilweise unwirksam werden, wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die ganze oder teilweise unwirksame Regelung soll durch eine Regelung ersetzt werden, deren wirtschaftlicher Erfolg dem der Unwirksamen möglichst nahe kommt.

14.

Sollten Sie während der Reparatur oder Austauschzeit ein Leihgerät benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder an Ihren zuständigen Fachhändler. Falls dies möglich ist, werden wir Ihnen ein Leihgerät unentgeltlich zur Verfügung stellen. Ein Anspruch auf die Zurverfügungstellung eines Leihgerätes besteht jedoch nicht. Außerhalb der Garantiezeit wird für die Zurverfügungstellung eines Leihgerätes eine angemessene Leihgebühr zzgl. Transport und Verpackung erhoben.

8 Entsorgungsvorschriften



Entsprechend der geltenden Gesetzeslage werden unsere Geräte nach B2B-Vorschriften der ordnungsgemäßen Entsorgung für gewerbliche Endprodukte zugeführt. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

9 Ersatzteileliste

Best.-Nr.: **Ref.:**		**Menge** **Qty.**	**ME** **Unit**
E7111600	Pilotflammdüse kpl. für Gassparer Erdgas Pilot flame nozzle, cpl. for gas economizer, natural gas		Stck
E7111500	Pilotflammdüse kpl. für Gassparer Propan Pilot flame nozzle, cpl. gas economizer propane		Stck

Wir fertigen nach dem Qualitätsmanagement der ISO 9001:2015 mit gleichbleibenden Prozessstandards.

062019

REITEL Feinwerktechnik GmbH
Senfdamm 20 | 49152 Bad Essen
Tel.: +49(0)5472-9432-0 | Fax: +49(0)5472-9432-40
www.reitel.com | info@reitel.com